

To: 城市規劃委員會

我們寫這封信是希望能夠獲得城市規劃委員會對我們計劃在西貢附件地段浪徑村 DD216 的一塊荒廢多年的綠化地建立「高爾夫球“推杆”訓練場的支持。讓此地段成為一個多功能有益身心健康的運動場所。

申請理由, 謝謝:

這個推杆訓練場將由一班來自英國、蘇格蘭、澳洲和紐西蘭的專業外籍教練共同打造。他們將帶來不同的專業知識和技術打造一個哥爾夫球的推杆訓練場所。我們相信, 這將成為一個在香港獨一無二的推杆訓練場, 並提供最佳的練習和被訓練體驗。

隨著香港的高爾夫球訓練場地逐漸被政府收回土地, 這些場地已經變得越來越少, 對高爾夫愛好者造成了極大的影響。雖然西沙 GoPark 那一邊開設了一個高爾夫球訓練場, 但目前仍然沒有專業的推杆訓練場。根據我們的調查, 香港幾乎缺乏該類訓練設施。

如果在西貢設立這個推杆訓練場, 也會直接推動西貢的經濟效益, 尤其是在餐飲業和零售業方面。學員在訓練前後將會經過西貢市, 這給當地的飲食和商店是會帶來了明顯的商機。還有助於提升西貢作為一個受歡迎的旅遊目的地, 除行山外的另一運動形象和家庭同樂的好去處。

我們深知許多高爾夫球愛好者對推杆的自我練習或被訓練的需求, 但卻因為缺少合適的場地而無法滿足這一推杆項目。許多哥爾夫球愛好者甚至只能前往國內進行訓練, 這不僅限制了本地教練的工作機會, 也影響了他們的收入或間接影響了某地區的經濟利益。由此可見, 建立一個專業的推杆訓練場是多方面的香港本地利益扶助。

此外, 這個場地還將是家庭樂趣和健康運動的好去處, 特別是為兒童和青少年設立專門的培訓區域或有趣益智的訓練園區, 引導他們遠離電子產品, 投入到高爾夫球這項健康有益的運動中。

我們誠懇地希望獲得城市規劃委員會的支持, 共同推動此項目落成。並隨時樂意提供更多的詳情或安排會面討論。

如有任何查詢請聯絡林睿明女士 [REDACTED]。
感謝!



申請人: Mr. Douglas Paul MARSHALL (contact no. [REDACTED])
19-06-2025

To : Town Planning Board Secretariat

We are writing to seek the support of Town Planning Board Secretariat a “golf putting training area” on a piece of neglected green land in Long Keng Village DD216, adjacent to Sai Kung. Our aim is to transform this site into a multifunctional sporting venue that benefits the physical and mental well-being of the community.

Following the reason to consider, thank you :

This putting training facility will be developed by a group of professional foreign coaches from the UK, Scotland, Australia, and New Zealand. They will bring diverse expertise and skills to create a unique putting training venue in Hong Kong, providing the best practice and training experiences available.

As golf training facilities in Hong Kong are gradually being reclaimed by the government, such venues have become increasingly scarce, significantly impacting golf enthusiasts. While a golf training facility has opened in the vicinity of Sai Sha Go Park, there is currently no dedicated putting training area. According to our research, there is a substantial lack of such training facilities in Hong Kong.

Establishing this putting training area in Sai Kung will also directly promote the local economy, particularly in the restaurant and retail sectors. Trainees will pass through Sai Kung town both before and after their sessions, creating noticeable economic opportunities for local dining establishments and shops. Furthermore, it will enhance Sai Kung's image as a popular tourist destination, providing an alternative activity besides hiking and a great venue for family enjoyment.

We are fully aware of the high demand among golf enthusiasts for self-practice or professional training in putting, which currently cannot be met due to the lack of suitable facilities. Many golf lovers find themselves travelling to the mainland for training, which not only limits local coaching opportunities but also affects their income and indirectly impacts the economic benefits of certain areas. Therefore, establishing a professional putting training facility covers multiple facets of local interest in Hong Kong.

Additionally, this venue will serve as a delightful and healthy place for families, with designated training areas or engaging training zones for children and young people, encouraging them to step away from electronic devices and engage in the healthy sport of golf.

We sincerely hope to gain the support of Town Planning Board Secretariat to collaboratively bring this project to fruition and are more than willing to provide further details or arrange a meeting for discussion.

For any inquiries, please contact Ms. Lam Yui Ming at [REDACTED].

Thank you for Town Planning Board Secretariat support.



Applicant: Mr. Douglas Paul Marshall (contact no. [REDACTED])

19-06-2025